



Gemeindespiegel St. Egidien



Herausgeber: Gemeinde St. Egidien und Secundo-Verlag GmbH.

Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark, Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76.
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist Bürgermeister der Gemeinde St. Egidien; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil Peter Geiger.
Preis: 50 Cent/Expl.

Jahrgang 2007

Donnerstag, den 10. Mai 2007

Nummer 3



Foto: M. Mehlhorn

Zu Fuß oder mit dem Fahrrad können Sie diesen romantischen Weg seit knapp einem Jahr benutzen. Erbaut wurde er von der Landestalsperrenverwaltung und dient als Verbindung zwischen St. Egidien und Niederlungwitz.

Amtliche Bekanntmachungen

Beschlüsse von der 26. Gemeinderatssitzung am 29.03.2007

Beschluss 12/07 "Haushaltsplan 2007"

1. Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung der Gemeinde St. Egidien einschließlich dem Wirtschaftsplan des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft für das Jahr 2007 gemäß Anlage 1.
2. Die Verwaltung legt bis 30.06.2007 einen Bericht über den Stand der Umsetzung der beschlossenen Maßnahmen zur Haushaltskonsolidierung vor und erarbeitet Vorschläge für weitere Konsolidierungsmaßnahmen.
3. Der Gemeinderat beschließt eine Kreditaufnahme zur Umschuldung der Darlehen Nr. 6726130013 über 380.363,35 EUR und Nr. 6726130029 über 129.770,96 EUR bei der HSH Nordbank AG Hamburg.

Beschluss 13/07 „Örtliche Prüfung der Jahresrechnung und des Eigenbetriebes Wohnungswirtschaft der Gemeinde St. Egidien für das Jahr 2006“

1. Auf der Grundlage des Angebotes vom 09.02.2007 beauftragt die Gemeinde St. Egidien das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Zwönitz mit der Durchführung der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung und des Eigenbetriebes Wohnungswirtschaft der Gemeinde St. Egidien für das Jahr 2006.
2. Gemäß § 105 Satz 1 Nr. 1 i. V. m. § 106 Abs. 2 SächsGemO sind bei dem Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft insbesondere folgende Sachverhalte zu prüfen:
 1. Wurden die Bestimmungen des Sächsischen Vergabegesetzes und der Satzung für den Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft der Gemeinde St. Egidien vom 23.12.1993 bei der Bauauftragung von Bauleistungen, Energielieferungen und sonstigen Dienstleistungen beachtet?
 2. Wurden die Festlegungen des Werkausschusses und die Anordnungen des Bürgermeisters in Bezug auf die Umstellung des betrieblichen Rechnungswesens hin zu einer Bearbeitung durch die Mitarbeiter des Eigenbetriebes anstelle einer externen Bearbeitung umgesetzt?
 3. Wie wurden die Festlegungen des Werkausschusses und die Anordnungen des Bürgermeisters in Bezug auf Akquisebemühungen zur Ausweitung der Verwaltungstätigkeit insbesondere hinsichtlich fremdverwalteten Wohnungseigentums in St. Egidien umgesetzt?

Beschluss GR 14/07 "Vergabe von Bauleistungen bei dem Bauvorhaben "Grundhafter Ausbau der Straße Am Gerth-Turm", Lose 1 (anteilig), 2 und 3"

1. Der Auftrag für die Lose 1 (anteilig), 2 und 3 bei dem Bauvorhaben "Grundhafter Ausbau der Straße Am Gerth-Turm" ist an die Firma VSTR GmbH, Rodewisch, auf deren Angebot vom 21.02.2007 mit einer geprüften Angebotssumme von 383.418,94 EUR zu erteilen.
2. Die Erteilung des Zuschlags steht unter dem Vorbehalt gemäß § 9 Abs. 1 SächsVergabeDVO sowie unter dem Vorbehalt der rechtsaufsichtlichen Bestätigung der Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung für das Jahr 2007.

Beschluss GR 15/07 "Beschaffung eines gebrauchten Tankfahrzeuges"

1. Die Gemeinde St. Egidien erwirbt zum Preis von 4.500,00 EUR von Herrn Horst May ein gebrauchtes, derzeit nicht zugelassenes Löschfahrzeug vom Typ "W 50 LA/TLF-GMK" mit der Fahrzeug-Ident-Nr. 6911962, erst-zugelassen am 29.07.1975, zur Nutzung durch die Freiwillige Feuerwehr St. Egidien. Die Zahlung des Kaufpreises steht unter dem Vorbehalt eines beizubringenden Gutachtens einer anerkannten Sachverständigenorganisation, welches die technische Tauglichkeit des Löschfahrzeuges bis mindestens zum Jahr 2011 bestätigt, unter dem Vorbehalt der rechtsaufsichtlichen Bestätigung der Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung für das Jahr 2007 und unter der Bedingung der Veräußerung des Löschfahrzeuges gemäß Beschlusspunkt 2.
2. Die Gemeinde St. Egidien veräußert das Löschfahrzeug vom Typ "Robur LO 2002 AKSF/MIII" mit dem Kennzeichen HOT-2068, erstzugelassen am 15.11.1982, an den Verein zur Förderung des Feuerwehrwesens St. Egidien e. V. mit der Maßgabe, dass dieses Löschfahrzeug mindestens bis zum Jahr 2010 den Kameraden der Ortswehr Kuhschnappel zur Nutzung außerhalb des Dienstes zu Zwecken der Kameradschaftspflege zur Verfügung steht. Der Ortswehrleiter der Ortswehr Kuhschnappel kann vorgenannte Frist verkürzen.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Vorschlag zur Änderung der Satzung der Freiwilligen Gemeindefeuerwehr St. Egidien vom 11.05.1999 in Hinblick auf eine angemessene Beteiligung von Kameraden der Ortswehren in der Gemeindefeuerwehrleitung zu erarbeiten.

Beschluss GR 16/07 "Änderung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Verkehrsanlagen vom 29.04.2004"

§ 5 Abs. 1 der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Verkehrsanlagen vom 29.04.2004 wird geändert. Der Anteil der Beitragspflichtigen beträgt unabhängig von der Straßenart, der Art der Teilanlage und der anrechenbaren Breite 45 % des nach § 28 Abs. 2 SächsKAG höchstens zulässigen Anteils.

Beschluss GR 17/07 "Förderwürdige Maßnahmen bei der Aufstellung der Konzeption gemäß dem Richtlinienentwurf des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zur Integrierten Ländlichen Entwicklung im Freistaat Sachsen"

1. Die in der Anlage 1 aufgeführten Einzelmaßnahmen im Gebiet der Gemeinde St. Egidien sind als förderwürdige Maßnahmen in die interkommunale Konzeption gemäß dem Richtlinienentwurf des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zur Integrierten Ländlichen Entwicklung im Freistaat Sachsen vom 12.12.2006 aufzunehmen.
2. Eine Prioritätensetzung sowie eine Ergänzung der Aufstellung bleibt vorbehalten.

Beschluss GR 18/07 "Festlegung eines Logo"

Der Gemeinderat beschließt die Verwendung des Logoentwurf Nr. 1 der Firma KONTUR DESIGN in den Farben blau und grün.



Beschluss GR 19/07 „Verwendung von Dienstfahrzeugen durch kommunale Wahlbeamte zu privaten Zwecken“

Der Gemeinderatsbeschluss GR 4/07 vom 25.01.2007 wird aufgehoben.

Beschluss GR 20/07 „Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Vorhaben: Errichtung einer Massivgarage und eines Carports Glauchauer Landstraße 12 a, 09356 Lobsdorf - Bauherr: Ralf Wohlfahrt, Glauchauer Landstraße 12 a, 09356 Lobsdorf

Das gemeindliche Einvernehmen für das beantragte Vorhaben wird erteilt.

Beschluss GR 21/07 „Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Vorhaben: „Bebauung des Flurstücks 330 (7, 9, 10, 11) in Lobsdorf für Häuser“ - Bauherr: Karin Warsitz, Am Feldrain 3, 09350 Rödlitz

1. Die Gemeinde St. Egidien sieht von einer Stellungnahme ab, da weder die Bezeichnung des Vorhabens noch die Fragestellungen zum Vorhaben eine sachgerechte Beurteilung der planungsrechtlichen Zulässigkeit gemäß § 36 Abs. 1 BauGB zulassen. Das Beteiligungsverfahren gemäß § 36 BauGB ist nicht geeignet, Verfahren zur Bauleitplanung in Gang zu setzen.
2. Eine Bebauung der Flurstücke 330/7, 330/9, 330/10 und 330/11 der Gemarkung Lobsdorf würde derzeit prinzipiell nach § 35 BauGB zu beurteilen sein.

Beschluss GR 22/07 „Honorarabrechnung von Planungsleistungen der Firma rewa Planungsgesellschaft mbH beim Bauvorhaben „Modernisierung Kindertagesstätte Kinderland“ und bei anderen Bauvorhaben

1. Die Gemeinde St. Egidien zahlt zur Abgeltung sämtlicher Honoraransprüche der Firma rewa Planungsgesellschaft mbH für Planungsleistungen beim Bauvorhaben „Modernisierung Kindertagesstätte Kinderland“ und anderen Bauvorhaben ein Resthonorar in Höhe von 2.593,85 Euro.
2. Die Zahlung gemäß Beschlusspunkt 1. erfolgt ohne Anerkennung einer Rechtspflicht aufgrund des nicht kalkulierbaren Prozessrisikos und nur bei ausdrücklichem Anerkenntnis der Ausschlusswirkung.

**Beschlüsse von der
27. Gemeinderatssitzung
am 26.04.2007**

Beschluss GR 11/07 „Wahl des 3. stellvertretenden Bürgermeisters“

Zum 3. stellvertretenden Bürgermeister wird der Gemeinderat Herr André Schatz bestellt.

Beschluss GR 23/07 „Feststellung des Ausscheidens einer Gemeinderätin aus dem Gemeinderat St. Egidien

Der Gemeinderat stellt das Ausscheiden von Frau Kristin Grehl aus dem Gemeinderat der Gemeinde St. Egidien fest.

Beschluss GR 24/07 „Feststellung des Ausscheidens eines stellvertretenden Mitglieds des Werkausschusses des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft“

Der Gemeinderat stellt das Ausscheiden von Frau Kristin Grehl als stellvertretendes Mitglied des Werkausschusses des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft fest.

Beschluss GR 25/07 „Neubildung des Werkausschusses des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft“

1. Zum Mitglied des Werkausschusses des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft wird bestellt:
der Gemeinderat Herr Martin Zergiebel
der Gemeinderat Herr André Schatz
der Gemeinderat Herr Jörg Keilhack
der Gemeinderat Herr Rainer Fiebiger
2. Zum stellvertretenden Mitglied des Werkausschusses des Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft wird in folgender Reihenfolge bestellt:
der Gemeinderat Herr Thomas Franke
der Gemeinderat Herr Wolfgang Schleife
der Gemeinderat Frau Kathrin Kraska
der Gemeinderat Herr Uwe Wienhold
3. Ein verhindertes oder ausgeschiedenes Mitglied des Ratsausschusses wird unabhängig von dessen Person vom jeweils ersten verfügbaren stellvertretenden Mitglied gemäß der festgelegten Reihenfolge vertreten (Reihenfolgestellvertretung).

Beschluss GR 26/07 „Berufung des Gemeindeführers und seines Stellvertreters“

1. Zum Gemeindeführer wird Herr Jürgen Langer berufen.
2. Zum stellvertretenden Gemeindeführer wird Herr Claudio Köhler berufen.

Beschluss GR 27/07 „Beratung und Beschluss über die 1. Rechtsverordnung der Gemeinde St. Egidien über verkaufsoffene Sonn- und Feiertage gemäß § 8 Abs. 2 SächsLadÖffG

Der Gemeinderat beschließt die 1. Rechtsverordnung der Gemeinde St. Egidien über verkaufsoffene Sonn- und Feiertage gemäß § 8 Abs. 2 SächsLadÖffG gemäß Anlage 1. (Die 1. Rechtsverordnung wurde als Notbekanntmachung in den amtlichen Bekanntmachungstafeln am 02.05.2007 veröffentlicht und wird als Anlage zur Information nochmals im Gemeindeführer abgedruckt.)

Beschluss GR 28/07 „Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Vorhaben: Anbau an ein bestehendes Wohnhaus, Glauchauer Landstraße 12, 09356 St. Egidien, OT Lobsdorf, Bauherr: Susanne und Jürgen Scheibner, Glauchauer Landstraße 12, 09356 St. Egidien, OT Lobsdorf

Das gemeindliche Einvernehmen für das beantragte Vorhaben wird erteilt.

Die Beschlüsse 16/07 und 21/07 wurden nicht angenommen. Alle anderen Beschlüsse wurden einstimmig bzw. mehrheitlich angenommen.

**1. Rechtsverordnung
der Gemeinde St. Egidien
über die Ladenöffnungszeiten an
verkaufsoffenen Sonn- und Feiertagen**

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.03.2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 01.06.2006 (SächsGVBl. S. 151) in Verbindung mit § 8 Abs. 2 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (SächsLadÖffG) vom

16.03.2007 (SächsGVBl. S 42) hat der Gemeinderat der Gemeinde St. Egidien in seiner Sitzung am 26.04.2007 folgende Rechtsverordnung beschlossen:

§ 1 - Geltungsbereich

Diese Rechtsverordnung gilt für das Gewerbegebiet „Am Auersberg“ innerhalb der Gemarkung St. Egidien.

§ 2 - Verkaufsoffener Sonntag

Die Verkaufseinrichtungen Platanenstraße 4 und 5 dürfen als Verkaufstellen im Sinne des § 2 SächsLadÖffG am Sonntag, dem 06.05.2007, gemäß § 8 Abs. 1 SächsLadÖffG in der Zeit von 12 bis 18 Uhr geöffnet sein.

§ 3 - In-Kraft-Treten

Diese Rechtsverordnung tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

St. Egidien, den 26.04.2007

Uwe Redlich, Bürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn:

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;

2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach § 4 Abs. 4 Satz 2 Nr. 3 oder 4 SächsGemO geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Staatliches Vermessungsamt Zwickau

Offenlegung der Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters nach § 12 Abs. 5 Sächsisches Vermessungsgesetz

Das Staatliche Vermessungsamt Zwickau hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert:

Art der Änderung	Berichtigung fehlerhafter Daten des Liegenschaftskatasters (§ 11 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 DVOSächsVermG), Erhebung aus Orthophotos, Aktualität 2005
Gemarkung: Betroffene Flurstücke	4613 Tirschheim 11/1, 12/8, 13a, 14/1, 15a, 16a, 18, 69/2, 176/1, 181/4, 185/1
Gemarkung: Betroffene Flurstücke	4620 Lobsdorf 70/2, 74/6, 74/9, 330/13, 330/17, 332, 412, 413, 414/2, 415

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 12 Abs. 5 SächsVermG.

Das Staatliche Vermessungsamt Zwickau ist nach § 2 des Gesetzes über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungsgesetz - SächsVermG) vom 12. Mai 2003 (SächsGVBl. S. 121), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 24. Juni 2004 (SächsGVBl. S. 245, 265), in der jeweils geltenden Fassung, für die Führung des Liegenschaftskatasters zuständig. Der Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen die Vorschriften des § 12 SächsVermG zugrunde.

Die Unterlagen liegen ab dem

12. Juni bis 11. Juli 2007
in der Geschäftsstelle des Staatlichen Vermessungsamtes Zwickau,
Stauffenbergstraße 2,
08066 Zwickau,
in der Zeit

- Montag 09.00 - 15.30 Uhr
- Dienstag 09.00 - 18.00 Uhr
- Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
- Donnerstag 09.00 - 15.30 Uhr
- Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

zur Einsichtnahme bereit. Nach § 12 Abs. 5 Satz 5 SächsVermG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter unserer Geschäftsstelle während der Öffnungszeiten zur Verfügung. Sie haben in der Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, die Fortführungsnachweise und die weiteren Unterlagen zu den Änderungen einzusehen.

Zwickau, den 25.04.2007

gez. Lippmann
Referatsleiterin
Katasterführung

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung, Bereich Lugau-Glauchau, informiert

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung, Bereich Lugau-Glauchau, beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme "St. Egidien, Erneuerung Trinkwasserleitung Lungwitzer Straße" im Bereich von Bahnhofstraße bis Haus Nr. 41 Arbeiten an der Trinkwasserversorgungsleitung einschließlich den Hausanschlussleitungen vorzunehmen.

Die planmäßige Bauzeit für das Gesamtvorhaben beginnt am 29.05.2007 und soll am 28.09.2007 enden.

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahme nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763/405-340 an den RZV.

Ihr RZV Wasserversorgung
Bereich Lugau-Glauchau

Angebot in den Bürgerserviceeinrichtungen des Landratsamtes erweitert

Wer seinen Erstführerschein oder die Erlaubnis zum begleiteten Fahren beantragen möchte, muss ab den 04. Juni 2007 nicht mehr in der Führerscheinstelle der Landkreisverwaltung vorsprechen.

Diese Anträge können dann in den drei Bürgerserviceeinrichtungen des Landratsamtes Chemnitzer Land in Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 2, in Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2 a, und in Hohenstein-Ernstthal, Am Bahnhof 9, gestellt werden.

Besitzer eines EU-Kartenführerscheins können zusätzlich die Ausstellung eines internationalen Führerscheins, die Umschreibung eines Dienstführerscheins sowie die Namensänderungen im Führerschein beantragen.

Mit dieser Neuregelung stehen den Bürgern mehr Sprechzeiten zur Verfügung. Die Antragstellung zu den o. g. Leistungen kann nun an vier bzw. fünf Werktagen in der ungeraden Kalenderwoche erfolgen. Für die Bürger sollen sich zum einen die Wartezeiten verringern und zum anderen die Anfahrtswege verkürzen.

Die Bürgerbüros sind wie folgt geöffnet:

Montag von 08.00 bis 16.00 Uhr, Dienstag von 08.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 08.00 bis 14.00 Uhr, Donnerstag von 08.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 09.00 bis 12.30 Uhr (ungerade Kalenderwoche), Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) und im Wechsel zwischen Glauchau und Limbach-Oberfrohna).

Rückfragen zu den Antragstellungen können unter der Rufnummer 03763 45-100 beim Bürgerservice gestellt werden.

Ilona Schilk
Pressesprecherin

Der Bürgerverein informiert



In diesem Jahr wird erstmalig der traditionelle Jahrmarkt „Tillinger Hundsmesse“ vom Bürgerverein organisiert und betreut.

Er soll, wie auch der Weihnachtsmarkt, ein fester Bestandteil bei der Zusammenarbeit der Vereine unseres Ortes sein. Deshalb wird bei der diesjährigen Hundsmesse die Vereinsarbeit beim Händlerangebot wie auch im Programm die größte Rolle spielen.

Der Bürgerverein sieht unter anderem seine Aufgabe darin, ein Bindeglied zwischen den örtlichen Vereinen bei der Ausrichtung und Gestaltung von Festen und vereinsübergreifenden Veranstaltungen zu sein.

Noch sind wir ein kleiner Verein, der aber auch auf diesem Weg die Bürger in St. Egidien und seinen Ortsteilen aufruft, sich bei Interesse an einer Mitgliedschaft an den Vereinsvorstand zu wenden (Mike Rudolph, Tel. 037204 60787).

Jetzt gibt es noch einen kleinen Vorgeschmack auf die diesjährige Hundsmesse in Form des Programmablaufes:

Programm zur Tillinger Hundsmesse 2007

25. Mai

- Ab 15 Uhr Karussellbetrieb auf dem Festplatz
Familientag - alle Fahrgeschäfte zum 1/2 Preis.
Ab 20 Uhr Disco für Jung und Alt in der Jahnturnhalle,
organisiert vom Jugendclub „Blue Moon“.

26. Mai

- 14.00 Uhr Faustballturnier im Stadion
auf dem Festplatz Eröffnung der Tillinger Hundsmesse durch den Bürgermeister und den Bürgerverein.
Anschl. wird das Programm vom Hort der Grundschule und den Kindereinrichtungen aus St. Egidien gestaltet.

15.30 bis

- 17.00 Uhr gesellige Blasmusik mit den „Mülsner Musikanten“ auf dem Festplatz.

- Ab 20 Uhr Pflanztag in der Jahnturnhalle mit der „Altenburger Cocktailband“, organisiert vom TFC.

27. Mai

- Ab 10 Uhr Frühschoppen mit der Blaskapelle der Freiwilligen Feuerwehr St. Egidien, organisiert vom TFC.
mittags Fußballturnier der Kindermannschaften im Stadion.

- Ab 15 Uhr Technikschaу der Freiwilligen Feuerwehr und Präsentation der Vereine (Geflügel- und Hasenzüchter, Imker) auf dem Gelände neben der Sportgaststätte.

- Ab 15 Uhr buntes Kinderprogramm, organisiert vom Hort der Grundschule sowie der Theatergruppe der Grundschule.

- Ab 18 Uhr Auftritt der „Cosnapler Harmonist's“ - A-Cappella-Gesang.

28. Mai

- 13.00 bis
20.00 Uhr Karussellbetrieb auf dem Festplatz mit Imbissversorgung.

Des Weiteren gibt es an allen Tagen während der „Tillinger Hundsmesse“ Eis, Imbiss, Bier- und Weinverkauf, Karussellbetrieb, Riesenrutsche und Ponykutschfahrten.

Sponsoren der Abteilung „Fußball“ - Saison 2006/2007

Die Abteilung „Fußball“ der SSV St. Egidien e. V. möchte sich hiermit bei allen nachfolgend genannten Sponsoren für die gute Zusammenarbeit und finanzielle Unterstützung in der laufenden Saison bedanken.

Natürlich hoffen und wünschen wir uns auch für die folgenden Spielzeiten, dass sie uns alle die Treue halten und auch weiterhin tatkräftig unterstützen.

Bäckerei Starke
Baugeschäft Jungandreas
Baugeschäft J. Polster
Bau- und Möbeltischlerei Kania
Baustoffhandelsgenossenschaft Hohenstein-Ernstthal e. G.
Elektro- und Antennenanlagenbau Nürnberger
Fahrschule Jarand
Fensterbau Philippi
Friseurgeschäft Kießling
Frömmig & Scheffler GmbH
Fußbodengestaltung A. Schatz
Gerüstbau Jacob
Getränkegroß- und Einzelhandel Dörr
Hackethaler Fruchtsaftkellerei
HELOT Heiz- und Austrocknungsgeräte GmbH
Karosseriebau Scheibner
KLEIZER Bauunternehmen GmbH
Kompressoren-Dienst-Tischendorf GmbH
Maschinen- und Metallbau GmbH & Co. KG (MBM St. Egidien)
Metallbau Reinhold
Motor Lichtenstein GmbH
Müller & Molch Garten/Landschaftspflege
Schlensog & Schreckenbach e. K. Getränkehandel
Sparkasse Hohenstein-Ernstthal
Telefon- und Elektroanlagen Franke
UNIVERSAL Bau-GmbH
Zimmerei Jörg und Rolf Wiederänders GbR

Die o. g. Sponsoren und Werbepartner unterstützen den Tillinger Fußball. Wir bitten alle, bei ihren geschäftlichen Betätigungen diese bevorzugt zu berücksichtigen!

SSV St. Egidien e. V.
- Abteilung Fußball -

Mitgliederversammlung / Sportlerball - zwei Höhepunkte der SSV St. Egidien

Am Freitag, dem 27.04.2007, und am Sonnabend, dem 28.04.2007, fanden die ordentliche Mitgliederversammlung und der Sportlerball der SSV St. Egidien statt, zwei Höhepunkte im Vereinsleben des Sportes.

Die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung war gleich in mehrerer Hinsicht eine Veranstaltung der besonderen Art.

Sie stand zum einen im Zeichen der Neuwahlen des Vorstandes sowie der Neuwahl des Vereinsvorsitzenden. Dabei gab es an der Führungsspitze einen Wechsel. Die bisherige Vereinsvorsitzende Ines Fischer hat nach 14 Jahren ihre Funktion der Vorsitzenden des Vereins abgegeben.

Zum zweiten wurde der Rechenschaftsbericht nicht in alt gewohnter Form verlesen, sondern anschaulich mittels einer PowerPoint-Präsentation dargeboten. Ob positive Entwicklung der Mitgliederzahl, veranschaulicht im Diagramm, Höhepunkte im Vereinsleben, unterlegt mit Fotos, oder sportliche Erfolge der Wettkampfmannschaften mittels Berichten der einzelnen Abteilungen, machten die Rechenschaftslegung kurzweilig.

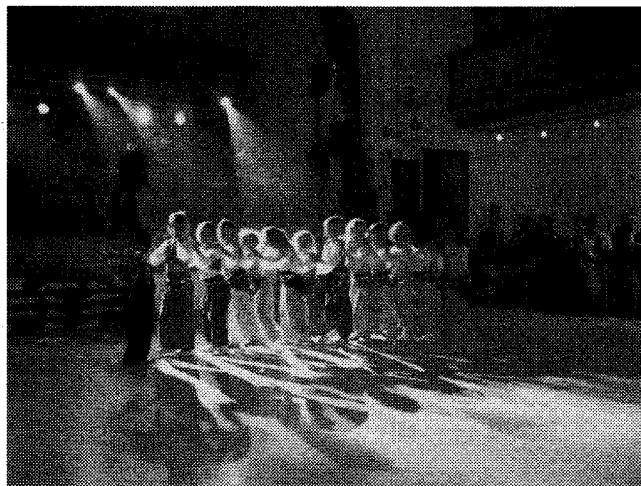
In der vergangenen Wahlperiode des Vorstandes sind einige Leistungen besonders zu nennen. Dazu gehört u. a. die erfolgreiche Sanierung des Vereinsheims am Mühlgraben durch ortsansässige Sponsoren, Eigenleistung der Fußballer und die Unterstützung der Gemeinde. Des Weiteren siegte die Sport- und Spielgemeinschaft im sachsenweiten Wettbewerb „Frauenfreundlicher Sportverein“ und wurde mit einer Prämie in Höhe von 1.000 Euro geehrt. Positiv wurde auch aufgeführt, dass fünf engagierte Sportlerinnen die zeitaufwändige Übungsleiterlizenz erwarben.

Die langjährige Vorsitzende Ines Fischer bedankte sich beim Vorstand, den Mitglieder und besonders bei ihrer Familie für die gute Unterstützung und Zusammenarbeit. Im Anschluss wurde sie von der Mitgliederversammlung entlastet und der neue Vorstand wie folgt gewählt:

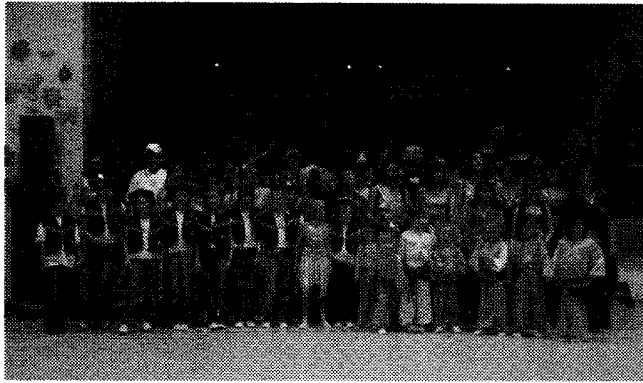
Heike Süsemilch	- Vereinsvorsitzende
Kerstin Winkler	- stellvertretende Vorsitzende
Uwe Schott	- Kassenwart
Adelheid Winkler	- Verantwortliche für Öffentlichkeitsarbeit
Mario Schreckenbach	- Verantwortlicher für Sportstätten
Falk Langer	- Jugendleiter

Der Ehrenpräsident des Kreissportbundes Gottfried Müller überreichte Ines Fischer die Ehrennadel des Landessportbundes in Silber und fand nochmals würdigende Worte für das Ehrenamt. Auch der anwesende Bürgermeister schloss sich den Dankesworten an und erwähnte den zahlenmäßig stärksten Verein des Ortes in positiver Form.

Das Sportjahr des neu gewählten Vorstandes begann am Sonnabend mit dem fünften Sportlerball. Das Programm wurde in bewährte Form von Mitgliedern der einzelnen Sportgruppen gestaltet.



Keinen hielt es auf den Plätzen, als beispielsweise die Kindergartengruppe „Tanzmäuse“ zum Mitmachen animierte.



Aber auch die Größeren begeisterten das Publikum und bekamen viel Applaus. Für einen stimmungsvollen Abend sorgte die MRB-live-Band. Die SSV St. Egidien kann auf eine gelungene und in Eigenregie durchgeführte Veranstaltung zurückblicken.

Jahreshauptversammlung der Tillinger Rassekaninchenzüchter

Am 16.03.2007 wurde die diesjährige Jahreshauptversammlung durchgeführt. Vom Vorstand wurde Rechenschaft über das Zuchtgeschehen des Jahres 2006 abgelegt und analysiert. Im Einzelnen sind dies:

Unserem Verein gehören 15 Mitglieder und 7 Jugendliche an. Es werden 21 verschiedene Rassen gezüchtet.

Von den Mitgliedern wurden 12 verschiedene Schauen mit Tieren besichtigt. Besonders hervorzuheben ist die Teilnahme der Zuchtfreunde Wolfgang Richter, Frieder Kühn und Robert Richter an der Europaschau in Leipzig.

Im Wettbewerb der Vereine des Landkreises konnte unser Verein den 2. Platz erringen.

Ende Oktober haben unsere Vereinsmitglieder die Auersberg-schau in der Jahnturnhalle mit ca. 250 Kaninchen durchgeführt. Bei den Sponsoren und der Gemeindeverwaltung möchten wir uns auf diesem Wege für ihre großzügige Unterstützung herzlich bedanken.

Am Spiel- und Sportfest der SSV St. Egidien hat sich unser Verein erneut mit einem Info-Stand, einem Wissensquiz und Schubkarrengeschicklichkeitsfahren beteiligt.

Allen Vereinsmitgliedern, deren Ehepartnern, den Jugendlichen nebst Eltern wurde vom Vorstand für die im vergangenen Jahre geleistete Arbeit herzlich gedankt.

Den Titel „Vereinsjugendmeister“ hat Marcel Listner vor Robert Richter und Anne Reinhold errungen.

Bei den Senioren errang Wolfgang Richter vor Peter Thieme und Frieder Kühn den Titel „Vereinsmeister“.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass das vergangene Jahr für die Tillinger Rassekaninchenzüchter recht erfolgreich war.

Alle, die an der Kaninchenzucht Interesse haben, sind aufgerufen, sich zwecks Unterstützung mit uns in Verbindung zu setzen (Vereinsvorsitzender: Wolfgang Richter, Tel. 037204/86158).

Ihr Tillinger Rassekaninchenzüchterverein

Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde St. Egidien, bald ist es wieder so weit und der Ortsteil Lobsdorf lädt zum Feiern ein.

Am 01. und 02. Juni 2007 findet unser diesjähriges Dorf- und Sportfest auf dem Sportplatz am Kuhschnappler Weg statt. Die Organisation und Durchführung obliegt dem Lobsdorfer Sportverein und der Freiwilligen Feuerwehr von Lobsdorf gemeinsam.

Hiermit möchten wir die Einwohner von St. Egidien gemeinsam mit ihren Gästen ganz herzlich zu unserem 15. Dorf- und Sportfest einladen.

Das nachfolgend aufgeführte Programm soll einen Überblick vermitteln.

Freitag, den 01. Juni 2007

Der Freitagabend steht unter dem Motto „Spaß und Freude für jedermann“.

19.00 Uhr Eröffnung des 15. Dorffestes mit „Happy Max“ und DJ Wipp

21.00 Uhr Auftritte der Newcomer-Band „Muddy Banks“ sowie der Tanzgruppe Sweet Angels und weitere Überraschungen

19.30 bis

23.30 Uhr Preiskegeln

Sonnabend, den 02. Juni 2007

Der Samstag bietet ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein.

13.00 bis

15.00 Uhr Kinderpreiskegeln

15.00 Uhr Eröffnung der „Tombola“

15.00 Uhr Großes Kinderprogramm mit Hüpfburg, Trampolin, Kinderreiten, Spiel- und Bastelstraße, Popcorn-Maschine, Mini-Autos uvm.

15.30 Uhr Preiskegeln

15.30 Uhr Kaffee und Kuchen mit Auftritten der Kinder der Zwergenstube Lobsdorf und der Hortkinder St. Egidien

17.00 Uhr Eröffnung der 8. Lobsdorfer Gaudiolympiade um den Wanderpokal „Dorffest Lobsdorf“

19.30 Uhr Auftritt des Malimokollektiv aus Halle

20.00 Uhr Tanz mit „Happy Max“ und DJ Wipp

20.30 Uhr Kharou Fakir-Power-Show Rainer Schröder aus Altenburg

21.30 Uhr Auftritte der Frauen vom Lobsdorfer Sportverein

22.00 Uhr Auftritt des Kuhschnappler Faschingsverein

Natürlich wartet an beiden Tagen auch ein preiswertes Angebot an Speisen und Getränken auf Sie.

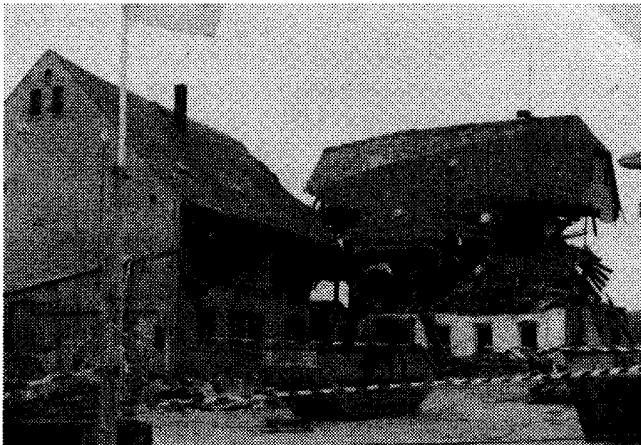


Lungwitzer Straße 93 - Der Verfall ist in vollem Gang.



Foto: Viola Dorffeldt, Nov. 2005

Die obere Mühle im Ort St. Egidien, zuletzt genannt "Hammermühle", weil der letzte private Besitzer Ludwig Hammer hieß, wurde bereits im 16. Jahrhundert erbaut. Sie gehörte einstmals zum größten Gut des Dorfes. Es war das Bernstein-gut, auch Bärenstein genannt. Der Grundbesitz lässt sich auf einen Spross des Adelsgeschlechtes derer von Bernstein zu-rückführen. Es war früher eine Markt-, Schneid- und Öl-mühle.



Die Abrissarbeiten haben begonnen. Hier der Zustand am 08.03.2007.
Foto: G. Keller

Der Karl-Onkel-Steig

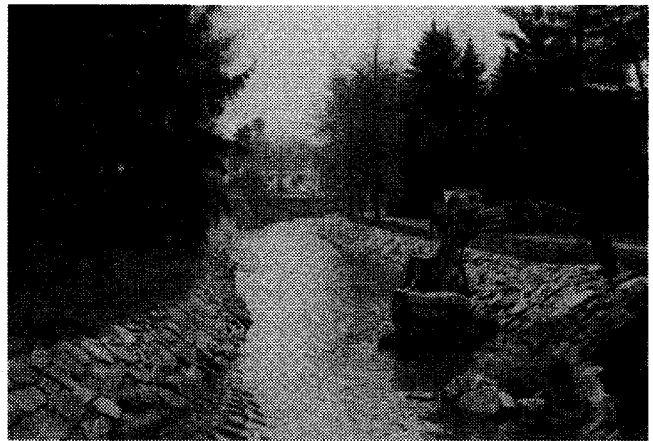


Nach der Abholzung soll nun die Bachufer-Erneuerung be-ginnen.
Foto: G. Keller, 20. Feb. 2007

Genannt nach den Erbauern Ernst Julius Müller, er führte den Spitznamen "Onkel", und Karl Heidel. Es waren 2 rüstige Rentner, die den kleinen Weg zwischen Jahrmarktsbrücke und Starke-Bäcker im Jahre 1905 bauten.



Die neue Böschung wird mit großen Bruchsteinen hauptsäch-lich durch die beiden Baggerführer erbaut. Hier 2 Aufnahmen vom 3. April 2007.
Foto: G. Keller



Erstaunlich ist die Geschicklichkeit beim Umgang mit der Technik.

Gottfried Keller

Informationen

Entsorgungstermine

St. Egidien und OT Kuhschnappel und Lobsdorf

24.05., 07.06., 21.06.

05.07., 19.07.2007

29.05., 27.06.2007

Mülltonne

Papier

St. Egidien und OT Kuhschnappel

05.06., 03.07.2007

Gelbe Tonne

OT Lobsdorf

21.05., 18.06.2007

Gelbe Tonne

Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Bereitschaftsdienst Trinkwasser
Havarietelefon 24h: 03763/405 405
Internet: www.rzv-glauchau.de

Hinweis:

Der nächste Gemeindespiegel erscheint am
12. Juli 2007.

Öffnungszeiten für das Heimtmuseum:

Himmelfahrt, 17.05.2007
13.00 - 18.00 Uhr

Internationaler Museumstag, 20.05.2007
10.00 - 18.00 Uhr

Pfingsten, 26./27. und 28.05.2007
jeweils 13.00 - 18.00 Uhr

02./03.06.2007
13.00 - 18.00 Uhr

**Wir gratulieren unseren
älteren Mitbürgern ganz
herzlich und wünschen
weiterhin recht viel
Gesundheit!**

St. Egidien

Herrn Günter Lauterbach	am 18.05. zum 76. Geburtstag
Frau Gertrud Gröber	am 25.05. zum 81. Geburtstag
Herrn Kurt Pampel	am 24.05. zum 70. Geburtstag
Frau Renate Freier	am 25.05. zum 74. Geburtstag
Frau Elfriede Merther	am 26.05. zum 79. Geburtstag
Frau Ursula Fiedler	am 28.05. zum 70. Geburtstag
Herrn Helmut Fröhlich	am 28.05. zum 73. Geburtstag
Frau Ursula Pfeifer	am 29.05. zum 83. Geburtstag
Frau Sigrid Nürnberger	am 29.05. zum 71. Geburtstag
Frau Ursula Giese	am 30.05. zum 73. Geburtstag
Frau Anni Lau	am 31.05. zum 79. Geburtstag
Frau Ehrentraud Kunze	am 31.05. zum 77. Geburtstag
Frau Gerda Lepski	am 31.05. zum 73. Geburtstag
Herrn Manfred Rößger	am 02.06. zum 77. Geburtstag
Frau Ingeburg Grusdat	am 03.06. zum 81. Geburtstag
Frau Marianne Seidel	am 03.06. zum 78. Geburtstag
Frau Gertrud Weigel	am 05.06. zum 86. Geburtstag
Herrn Siegfried Daum	am 06.06. zum 76. Geburtstag
Herrn Otto Hartig	am 07.06. zum 88. Geburtstag
Herrn Erwin Smigelski	am 07.06. zum 73. Geburtstag
Frau Wella Popp	am 08.06. zum 90. Geburtstag
Frau Irene Franke	am 08.06. zum 70. Geburtstag
Frau Isolde Liebold	am 10.06. zum 76. Geburtstag
Frau Elisabeth Egerland	am 12.06. zum 89. Geburtstag
Frau Gisela Hänsel	am 13.06. zum 71. Geburtstag



Herrn Franz Witte	am 15.06. zum 73. Geburtstag
Herrn Harry Klein	am 16.06. zum 79. Geburtstag
Frau Gertraude Bräutigam	am 16.06. zum 77. Geburtstag
Frau Else Richter	am 17.06. zum 75. Geburtstag
Frau Else Gutsche	am 18.06. zum 89. Geburtstag
Frau Leonore Czaika	am 18.06. zum 71. Geburtstag
Frau Ruth Haugk	am 19.06. zum 74. Geburtstag
Herrn Eberhard Hauschild	am 20.06. zum 73. Geburtstag
Herrn Horst Steinitz	am 20.06. zum 71. Geburtstag
Herrn Helmut Richter	am 21.06. zum 83. Geburtstag
Herrn Walter Wutzler	am 25.06. zum 72. Geburtstag
Frau Elfriede Müller	am 27.06. zum 88. Geburtstag
Frau Edith Wienhold	am 27.06. zum 86. Geburtstag
Frau Marga Steinmetz	am 28.06. zum 83. Geburtstag
Frau Brunhilde Luck	am 29.06. zum 81. Geburtstag
Frau Magdalena Weise	am 29.06. zum 74. Geburtstag
Herrn Gerhard Seifert	am 30.06. zum 71. Geburtstag
Herrn Peter Köck	am 30.06. zum 70. Geburtstag
Frau Waltraud Heidel	am 01.07. zum 74. Geburtstag
Frau Anneliese Pöker	am 02.07. zum 86. Geburtstag
Frau Ilse Barz	am 02.07. zum 83. Geburtstag
Herrn Klaus Schmidt	am 02.07. zum 73. Geburtstag
Frau Inge Bohn	am 03.07. zum 72. Geburtstag
Frau Helga Smigelski	am 03.07. zum 70. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Merther	am 05.07. zum 80. Geburtstag
Frau Christa Pliska	am 06.07. zum 80. Geburtstag
Frau Johanna Illing	am 07.07. zum 85. Geburtstag
Herrn Gottfried Keller	am 07.07. zum 81. Geburtstag
Herrn Wolfgang Hübner	am 10.07. zum 73. Geburtstag
Herrn Günther Köhler	am 11.07. zum 73. Geburtstag
Herrn Siegfried Heidel	am 13.07. zum 76. Geburtstag
Frau Inge Zeun	am 15.07. zum 80. Geburtstag

OT Kuhschnappel

Frau Ruth Gaudes	am 08.05. zum 86. Geburtstag
Frau Christa Schüppel	am 21.05. zum 78. Geburtstag
Frau Ursula Jucht	am 22.05. zum 78. Geburtstag
Frau Liane Richter	am 27.05. zum 77. Geburtstag
Frau Marianne Riedel	am 28.05. zum 82. Geburtstag
Frau Herta Richter	am 28.05. zum 78. Geburtstag
Frau Brunhilde Weise	am 01.06. zum 81. Geburtstag
Frau Gertraude Barth	am 03.06. zum 76. Geburtstag
Frau Anita Uhlig	am 06.06. zum 75. Geburtstag
Frau Marga Feierabend	am 09.06. zum 73. Geburtstag
Frau Anna Spieß	am 20.06. zum 88. Geburtstag
Herrn Rolf Klaue	am 20.06. zum 72. Geburtstag
Frau Marianne Reinhold	am 22.06. zum 78. Geburtstag
Herrn Johannes Gaudes	am 28.06. zum 86. Geburtstag
Herrn Hellmut Richter	am 28.06. zum 82. Geburtstag
Frau Else Steiner	am 08.07. zum 70. Geburtstag

OT Lobsdorf

Herrn Lothar Schneider	am 25.05. zum 72. Geburtstag
Herrn Erwin Stefan	am 26.05. zum 77. Geburtstag
Frau Adelinde Tirschmann	am 26.05. zum 75. Geburtstag
Frau Magdalene Schnabel	am 04.06. zum 85. Geburtstag
Herrn Günter Knöfler	am 14.06. zum 84. Geburtstag
Frau Isolde Werner	am 16.06. zum 70. Geburtstag
Herrn Gotthard Müller	am 17.06. zum 72. Geburtstag
Frau Helga Stefan	am 27.06. zum 71. Geburtstag
Frau Elsa Schulze	am 30.06. zum 88. Geburtstag
Frau Anni Bretschneider	am 01.07. zum 78. Geburtstag
Frau Waltraud Großmann	am 02.07. zum 72. Geburtstag

Buchtipp aus unserer Gemeindebibliothek

Santa Montefiore: *Das Zauberlied*

Argentinien 1946: Mitten im turbulenten Buenos Aires liegt Hurlingham – eine Gemeinde, in der es englischer zugeht als in England. Hier wachsen die Schwestern Audrey und Isla Garnet auf, von Wohlstand umgeben müssen sie sich allenfalls um romantische Skandale Sorgen machen. Als die Brüder Cecil und Louis Forrester aus Übersee eintreffen, stürzt sich die gesamte feine Gesellschaft auf die neuen Heiratskandidaten, und der attraktive Cecil wirbt sogleich um die allseits beliebte Audrey. Audrey fühlt sich unwiderstehlich zu Louis, dem begnadeten Klavierspieler, hingezogen, der sie nachts zum Tangotanz entführt. Bald darauf beendet eine Familienkatastrophe die unbeschwernten Zeiten.

Audrey hat sich in die Ehe mit Cecil zu fügen, geht mit ihm nach England und gründet dort eine Familie.

Louis flüchtet sich verzweifelt in die Musik. Er komponiert ein Klavierstück für Audrey, die „Vergissmeinnicht-Sonate“, deren Klänge sie auf fast magische Weise, über Zeit und Raum hinweg, immer wieder erreichen.

Jahre später - Audreys Töchter sind selbst schon junge Mädchen - wird der Zauber dieser Musik die lebenskluge Audrey vor ihre schwierigste Entscheidung stellen



Reinigungs- und Wohnraumservice

- Hauswirtschaftshilfe
- Reinigung von Hausfl. und Wohnräumen
- Urlaubsbetr. v. Kleintieren

Manuela Reinhold

Am Mühlgraben 7 • 09356 St. Egidien
Tel. 037204/69013 • Mobil: 01721321767
E-Mail: mreinhold@gmx.net

PFLEGEDIENST "SONNENSCHNITT"



MARINA RABE

Lungwitzer Straße 28 A, 09356 St. Egidien
Tel. 03 72 04 / 8 60 34 oder 0172/6482911
Fax 037204/60218
Büro Lichtenstein, Am Bahnhof 6

Gesprächstermine nach tel. Vereinbarung immer möglich, auch bei Ihnen zu Hause.

- Reinigung Ihrer Wohnung und Einkäufe für Privat,
- Feste, Feiern, Ausfahrten mit uns

Wir helfen Ihnen gern! Sie können mit uns über alles sprechen - Anruf genügt - ich komme.

SOMMERPREISE

Alle Preise beinhalten MwSt. u. Anlieferung	ab 2 t	ab 5 t	
	Euro/50kg Euro/50kg		
REKORD-Briketts (Lausitz)	10,90	9,90	Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Brennholz
Deutsche Briketts (2. Qual.)	9,50	8,75	
CS-Briketts (Siebqualität)	7,00	5,80	

Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge!

Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Brennholz

Kohlehandel Schönfels

FBS GmbH
Tel. 037607/17828

Anzeigen informieren!



RENAULT

BUILT FOR RIDING



Renault Clio by Rip Curl
1.2 16V 55 kW (75 PS)

- CD-Radio 4 x 15 W + Audio-Connection-Box
- Wasserfeste Kofferraumschale
- Aktives Kurvenlicht
- Nebelscheinwerfer
- Elektrische Fensterheber vorne

Ihr Preisvorteil:

3.340,- €

Unser Angebotspreis:

10.490,- €

Abbildung zeigt Sonderausstattung. *Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell.

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,9;
CO₂-Emissionen: kombiniert 139 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

AUTOHAUS

BRAUNE

...preiswert gut!

09355 GERSDORF
Tel.: 037203 / 4362

www.autohaus-braune.de

Metall- & Kabelrecycling
Reichel GmbH
Schrotthandel



- Kauf und Entsorgung von Schrott aller Art
- Ankauf von Buntmetallen und Kabelschrott
- Kostenlose Bereitstellung v. Containern zur Schrottsammlung
- Neu: Ankauf von Altpapier

geöffnet: Mo - Mi 7 - 16 Uhr
Do - Fr 7 - 18 Uhr
Samstag 8 - 12 Uhr
Hauptstr. 102c • 09355 Gersdorf
Tel. (03 72 03) 657-0 • Fax 657-22